

二十二 黃金為地，雨天曼陀羅花。

1. 黃金為地

(1) 本經羅什大師翻譯「黃金為地」，玄奘大師翻譯：「極樂世界，淨佛土中，周徧大地，真金合成，其觸柔軟，香潔光明，無量無邊妙寶間飾，功德莊嚴，甚可愛樂……」意指在極樂世界的大地，全部都是黃金合成，觸感非常柔軟、非常舒適，而且不是只有金黃色一片光明，在這個黃澄澄金色當中，有各式各樣的妙寶裝飾，其中有翡翠、瑪瑙、珊瑚、琥珀、珍珠等寶，間隔開來裝飾，因此非常莊嚴，如果只有黃金，那就會顯得太單調。

(2) 各經對淨土大地的描述不同，如觀經第二觀於「水想」觀：「見水澄清，亦令明了…既見水已，當起水想，見水映徹，作琉璃想，此想成已，見琉璃地，內外映徹，下有金剛七寶幢…」在觀經中的「地」是琉璃地。

(3) 我們再看無量壽經「其佛國土，自然七寶，金、銀、琉璃、珊瑚、琥珀、硨磲、瑪瑙合成為地，恢廓曠蕩，不可限極，清淨莊嚴，超踰十方一切世間」，無量壽經所描述的佛土，是以七寶為地，由此顯示淨土大地有多樣莊嚴，對不同眾生各有攝受。

(4) 就我們現在的人間，幾千年來，各國都是以

黃金作為財富的基準計算，因為人類每隔幾年就發生戰爭，財富人命不保，因此一發生戰爭，人們就拋棄貨幣，改存黃金，所以一直以來「黃金」是世間最珍貴的財富象徵，很多富人都酷愛黃金裝飾。

(5) 純就世間物理、化學來說，「金」是原子核中有 79 個中子，79 個質子，外面繞著 79 個電子合成的原子，有人將人人害怕的放射性鈾原子(92 個中子、質子、92 個電子)，故意讓中子、質子、電子不斷流逝，由於有放射性，各粒子的結合不穩定，結果此鈾真的就一路衰變成其他的原子，當衰變到"79"時，就真的變成「黃金」了，世界相就是「緣聚則生，緣散則滅、則變」由於成本太高，只能少少做試驗而已。

(6) 世間相確實如經上所說如「夢幻泡影」，但是淨土則不然，依「天台四教表」，圓教初住以上入法性流，證法身大士開始，依多生無量功德，展現「實報莊嚴土」，此世界是「有始無終」「不生不滅」的法性運作，阿彌陀佛在法藏比丘時，所發四十八願，和世界見思惑、貪嗔癡，只求得緣生緣滅的業報不同，由不生不滅法中發大願，再經兆載修行，修滿此願行，讓四十八大願得以圓滿，於十方世界運行，接引眾生。

2. 晝夜六時，雨天曼陀羅花，供佛

(1)「晝夜六時」就是晨朝、日中、日沒(以上三時為晝)，初夜、中夜、後夜(以上三時為夜)，極樂世界沒有日、夜，是以「蓮花開合」為晝夜，蓮花開是晝，蓮花合是夜，翻譯「晝夜六時」是順此世間說法。

(2)除了本經提到「晝夜六時」的時間看法，在觀經九品中也提到，「在世時一日至七日功德」以及往生後「一日、七日、七七日、六劫、十二大劫花才開」的時間問題，由於大乘佛法講菩提心、覺性的本質，如佛陀悟道後，先在光中為法身大士講述華嚴，覺性本具之世界，實在說起來，時空不過是「但有言說，都無實意」，但對於執著實有的凡夫而言，過去、現在、未來，一分一秒一年一月，都是踏踏實實的，因此淨土法門是特別針對末代凡夫所說，只能用凡夫立場，指方立相來講，何況末法中，大經相繼滅去，獨留淨土法門，因此所有時間物相，都是以凡夫眼見心執的概念來說的。

(3)曼陀羅為天花，也有譯為「白花」，玄奘大師譯文此「上妙天華，光澤香潔，細軟雜色，令見者身心適悅而不貪著」(見課本第8頁)。

佛陀在世間講法，天人必定用百千萬種花香供佛，莊嚴法會，如今是在極樂淨土，阿彌陀佛變化天上飄下的曼陀羅花，作為往生到淨土的有情

眾生，持此飄下的香花，每天早上供養阿彌陀佛以及他方十萬億佛。常有人說，極樂世界淨土太莊嚴、太美好了，讓人起貪心、而今玄奘大師的譯文指出「見者身心適悅而不貪著」絕不會起「貪心」反而「唯有無量清淨喜樂」。

(4) 此段持花供佛，譯文如下「彼有情類，晝夜六時，常持供養無量壽佛，每晨朝時，持此天華，於一時頃，飛至他方無量世界，供養百千俱胝諸佛，於諸佛所，各以百千俱胝樹華，持散供養」。而對於「每日持花供佛」經文之意，「晝夜六時」所供的是「無量壽佛」，另外「每晨朝時供養十萬億佛」這是有區別的，因為我們往生極樂世界，基本上仍是以居住在極樂世界為主，所以整段經文有三段時間的描述：

第一次論「晝夜六時」是描述「雨上妙天花」，表示晝夜都雨天花。

第二次論「晝夜六時」是描述持此花「供養無量壽佛」，晝夜都有供養無量壽佛。

第三次論「每晨朝時」是描述「供養他方十萬億佛」。

(5) 「增長有情無量無數不可思議殊勝功德」

此段經文是玄奘大師翻譯出的一段重要經文，顯示出晝夜六時或每晨朝時，持花供養所修行的福報功德不可思議。

「供養三寶」是佛教徒普遍之行門，每日早課常供花、供香、供燈、供水、供果。如有貧女，立水中，有辟支佛經過，將鉢給貧女、盛水供辟支佛，得多劫富貴之福。

如迦葉尊者，接受貧婦半碗米漿供養，命終生天上為天女，迦葉傳法時，還以天女身分來感恩。年年齋僧，大家都知道供養賓頭盧頗羅墮，佛令他不得入滅，作為是世世受人供養之「福田」。

(6) 我們想一想，如果每天早晚都能供養到真真實實活著的釋迦牟尼佛，我們歡不歡喜？福報大不大？如今我們往生到極樂世界，每天早晚都持花供養阿彌陀佛，每天早晨都持花供養十萬億佛，都是現在現顯的真佛，且無量的日子天天如此，到底會累積多少福報及功德呢？所以玄奘大師翻譯「增長有情無量無數不可思議殊勝功德」。

(7) 此段經文還有特殊含義，羅什大師譯「不可以少善根福德因緣，得生彼國」而玄奘大師翻譯的是「舍利子，生彼國土諸有情類，成就無量無邊功德」，這就是對照羅什大師翻的「福德」之意。我們注意「生彼國土諸有情」指的是「已往生到淨土的有情」，那麼，「成就無量無邊功德」指的是什麼呢？

在「持花供佛」的這一段經文中，看到玄奘大師翻的經文「增長有情」指的就是「已往生到淨土

的有情眾生，每天早晚持花供佛的有情」而「無量無邊不可思議殊勝功德」指的就是「持花供佛」所得到的殊勝功德，也就是說玄奘大師在「持花供佛」會「增長有情無量功德」的經文和在翻譯「善根福德」中所譯的「生彼有情成就無量功德」指的是同一件事（8）又在課本中第九頁中，眾鳥說法之經文中，玄奘大師翻的是「彼土眾生聞是聲已，各得念佛、念法、念僧，無量功德熏修其身」，此段經文中的「彼土眾生」指的就是「福德」一文，玄奘大師翻的「生彼國土諸有情類」，聽鳥說法後，「無量功德熏修其身」表示聽法後修行會有「無量功德」，這就是「在佛土成就無量功德」這和「持花供佛」一樣，在淨土修行，都易累積「無量功德」這是「福德」的原意，是啟動信願之意。

（8）又風吹寶樹說法「彼土眾生聞是聲已，起佛法僧念作意等無量功德」，也顯示在淨土，「聽風吹寶樹說法」會有無量功德。

（9）阿彌陀經段段都說「極樂國土成就如是功德莊嚴」，指的就是我們帶業凡夫往生以後，阿彌陀佛為我們將來要成就的菩提路上，速速補充無量的福慧，